

## Fáilte

A Thuismitheoirí/ Chaomhnóir

Scoil úrnua is ea Gaelcholáiste Chéitinn le foireann óg fuinniúil. Tá sé suite i bhfoirgneamh nua agus tá na seomraí, idir ghinearálta agus phraiticiúil, nua-ghléasta leis na háiseanna agus an trealamh is déanaí.

Táimid tiomanta don oideachas is fearr agus is fairsinge is féidir a chur ar fáil d'ár ndaltaí uile

Cuirimid réimse cuimsitheach ábhar ar fáil ag leibhéal an Teastas Shóisearaigh agus na hArdteistiméireachta, agus réimse leathan imeachtaí seach-churaclaim freisin. Seo an naoú bliain dúinn ar an saol. Tréimhse spreagúil dúinn í. I Mí an Mheithimh díreach imithe tharainn, dhein an tríú rang Ardteistiméireachta a gcuid scrúduithe agus bhí na torthaí ar fheabhas. Tá go leor de na daltaí ag leanúint ar aghaidh lena gcuid oideachais faoi láthair i gcoláistí ar fud na tíre.

*Gaelcholáiste Chéitinn is a newly established school with a young and energetic staff. It is situated in a new purpose-built block, with both general and practical rooms fitted out with up to date equipment and facilities*

*We are dedicated to providing the best and broadest education possible for all our students. We provide a broad range of subjects at both Junior and Senior Cycle, and a comprehensive array of extra-curricular activities.*

*This is our ninth year in existence. It has been an exciting time for us. Last June saw our third Leaving Certificate class sit their exams and the results were excellent. Most of them are at present continuing their education at third level colleges throughout the country.*

Cuirimid fáilte romhat go Gaelcholáiste Chéitinn.

*Mathúin Ó Caoimh*

Mathúin Ó Caoimh  
Múinteoir i bhFeighil

*Cathal Mac Íomhair*

Cathal Mac Íomhair  
Príomhoide



## Gaelcholáiste Chéitinn

Gaelcholáiste Chéitinn is an autonomous Irish-language, post-primary co-ed school within the CTI school cluster. It was established in 2004 to provide the option of second level education through Irish for the children of the Clonmel area. The school is named in honour of Geoffrey Keating and the values which he embodied – a love of learning, of Gaelic Ireland and of God. Seathrún Céitinn, priest, poet, scholar and historian, sought through his work to preserve for posterity a record of the ancient glory of the Irish race. His *Foras Feasa ar Éirinn* is a seminal work which has greatly influenced both history and literature in Ireland over the centuries.

The Gaelcholáiste Crest, the idea for which came from the design of an old halfpenny stamp, shows the seated figure, enclosed within the gaelic letter G, of a monk copying a manuscript. It was designed by Edmund Ryan of the Art Department and is worn with pride by our students.

Many of our students come from the Gaelscoileanna in Clonmel and Carrick on Suir, but an increasing number of students come from English-language primary schools in the area.

Gaelcholáiste Chéitinn is now recognised in the town of Clonmel and its environs as both a concept and a reality; the pursuit of an education through the medium of Irish and the enriching exposure to Irish culture is now seen as an ever more popular option for those entering second level.



## Ráiteas Bunchuspóra *Mission Statement*

Iarbhunscoil Lán-Ghaelach faoi choimirce Choiste Gairmoideachais Thiobraid Árann Theas is ea Gaelcholáiste Chéitinn. Tá sé ina chomhscoil neamhspleách de chuid Scoil na gCeard, Cluain Meala.

I nGaelcholáiste Chéitinn, cuirimid romhainn, le comhpháirtíocht ghníomhach oidí, daltaí agus tuismitheoirí, atmaisféar dearfach, spreagúil a chur ar fáil inar féidir le gach dalta forbairt mar dhuine iomlán. Déanaimid cúram cuí de leas spioradálta na ndaltaí.

Glacaimid mar chúram orainn féin meas a chothú inár scoláirí orthu féin agus ar dhaoine eile, ar a gcultúr agus ar a dteanga, agus tuiscint ar an ndualgais i leith an phobail dar de iad.

*Gaelcholáiste Chéitinn is an Irish Language Post-primary School under the auspices of South Tipperary Vocational Education Committee. It is a constituent school of the Central Technical Institute, Clonmel.*

*In Gaelcholáiste Chéitinn we endeavour, with the active involvement of teachers, students and parents, to provide a positive and stimulating environment in which each student may develop as a whole person. We make appropriate provision for the spiritual welfare of the students.*

*We strive to foster in all our students a respect for themselves and for others, for their culture and for the Irish language, and an appreciation of their responsibilities as members of the community to which they belong.*

## Cén fáth Oideachas trí Ghaeilge?

*The advantages of educating your child through Irish*

The Baker Report (2003) undertook a comprehensive study of education through Irish and outlined the following advantages:

- It provides the optimum environment for learning the language itself
- It fosters bilingualism and bi-literacy
- It leads to an underlying proficiency in languages, making it easier to learn third and fourth languages
- It develops a broader exposure to and appreciation of different cultures, a deeper multiculturalism and greater tolerance
- It increases cognitive ability in such areas as creativity, sensitivity and communication as well as analytical and divergent thinking
- It creates an individual who has greater self-awareness, self-esteem and an increased sense of identity
- In 2005 Irish became an official language of the EU. This has created greater job opportunities for those proficient in Irish, in both Ireland and the EU.
- Students who do the Leaving Cert through Irish may qualify for extra points which then enhances their total CAO points.

## Cén fáth Gaelcholáiste Chéitinn?

- Is duine linn gach dalta
- Atmaisféar dearfach, cáirdiúil
- Ranganna beaga
- Curaclam leathan
- Múinteoirí den scoth

At Gaelcholáiste Chéitinn we treat our students as individuals. We pride ourselves on our student-friendly atmosphere. Subjects are taught through the medium of Irish in a positive environment, with small classes, a broad curriculum, and a friendly and enthusiastic staff.



# Curaclam *Curriculum*

## An Teastas Sóisearach *Junior Cycle*

### Ábhair *Subjects*

#### Croí-Ábhair *Core Subjects*

Gaeilge

Béarla *English*

Matamaitic *Mathematics*

Fraincis *French*

Eolaíocht *Science*

Gnó *Business*

Reiligiún *Religion*

OSSP *CSPE*

OSPS *SPHE*

Ríomhairí *Computers*

Corpoideachas *P.E.*

#### Ábhair Roghnacha *Optional Subjects*

Ealaín *Art*

Ceol *Music*

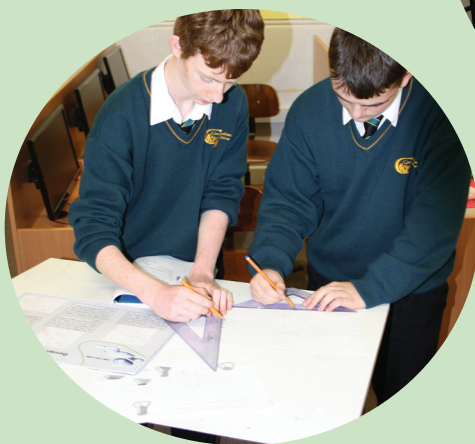
Eacnamaíocht Bhaile *Home Economics*

Adhmadóireacht *Materials Technology (Wood)*

Stair *History*

Tíreolaíocht *Geography*

Grafaic Theicniúil *Technical Graphics*





## An Idirbhliain *Transition Year*

Is tábhachtach linn an Idirbhliain. Cuireann clár na hIdirbhliana deiseanna ar fáil do dhaltaí fás agus forbairt ar an-chuid slite. Is iontach a t-ullmúchán í don Timthriall Sinsearach.

*Our compulsory Transition Year plays a vital role in the educational success of our students. They follow a stimulating and challenging programme of educational activities and project work for the year. Our emphasis during the year is on holistic growth – the growth of the whole person. We also focus on encouraging students to take greater responsibility for their own learning.*

*Students are given the opportunity to sample new subjects, and work experience and assignments enable them develop a whole range of new practical and personal skills. The value of Transition Year can be seen in the increased maturity, competence and self-confidence of the students. Participating in our Transition Year Programme is an excellent opportunity for our students to immerse themselves in the richness of spoken Irish in its natural context. Thus, it is an ideal preparation for Senior Cycle.*

*We welcome students from other schools to experience the Transition Year Programme we offer. A separate brochure is available with details of the Transition Year Programme*

# An Ardteistiméireacht *Senior Cycle*

## Ábhair *Subjects*

### **Croí-Ábhair** *Core Subjects*

Gaeilge

Béarla *English*

Mátamaitic *Mathematics*

Fraincis *French*

Reiligiún *Religion*

Gairmthreoir *Career Guidance*

Corpoideachas *P.E.*

Ríomhairí *Computers*

### **Ábhair Roghnacha** *Optional Subjects*

Ealaín *Art*

Ceol *Music*

Eacnamaíocht Bhaile *Home Economics*

Foirgneolaíocht *Construction Studies*

Stair *History*

Innealltóireacht *Engineering*

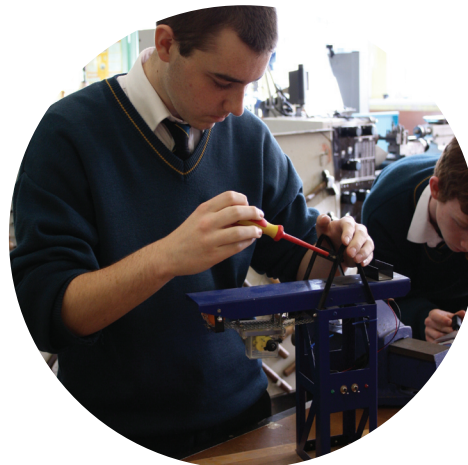
Staidéar Gnó *Business Studies*

Grafaic Theicniúil *Technical Graphics*

Bitheolaíocht *Biology*

Ceimic *Chemistry*

Fisic *Physics*



# Imeachtaí Seach-churaclaim

## Extra-curricular Activities

Déantar daltaí a spreagadh chun páirt a ghlacadh i réimse leathan imeachtaí seach-churaclaim. Tá tábhachtach acu seo maidir le forbairt phearsanta, comhoibriú agus spiorad foirne a chuir chun cinn. Orthu seo tá:

*All students are encouraged to take part in a wide range of extra-curricular activities. These play an important part in promoting personal development, co-operation and team spirit. They include:*

Turasanna Oideachais

Turasanna Scoile

Cluichí :

Cispheil

Sacar

Cluichí Gaelacha

Lúthchleasa

Comortais

Aithris Fíochta

Díospóireacht/ Labhairt go Poiblí

Gaisce

Obair Charthannachta

Ógras

Comhairle na nÓg

Educational Trips

School Tours

Games :

Basketball

Soccer

Gaelic Games

Athletics

Competitions

Poetry Recitation

Debating /Public Speaking

President's Award

Charity Work







forbairt phearsanta  
comhoibriú  
spiorad foirne

*personal development,  
co-operation  
team spirit.*



# Cá bhfuil said anois? *Past pupils of Gaelcholáiste Chéitinn*



**Anita Pollard**  
Oideachas Mata-  
*Maths Education*  
Ollscoil na hÉireann,  
Gaillimh NUIG



**Dearbhla Níc Amhalghaidh**  
Gnó Idirnaisiúnta  
International Business  
Coláiste na hOllscoile, Báile  
Átha Cliath UCD



**Aaron Ó Crotaigh**  
Ealaín - *Art*  
Scoil Ealaíona & Dearaidh Luim-  
nigh LSAD @ LIT



**Conchubhar Ó Lonargáin**  
Innealtóireacht Fuaim  
*Music Production*  
Pulse Recording Studio



**Cearúilín Ní Chonmhaigh**  
Na hEalaíona- Fraincís & Fe-  
alsúnacht  
*Arts- French & Philosophy*  
Ollscoil na hÉireann,  
Corcaigh UCC



**Lónan Ó Cearbhaill**  
Gnó-Business  
Ollscoil Luimnigh UL



**Niamh Bhreathnach**  
Múinteoireacht Bhunscoile  
*Primary School Teaching*  
Coláiste Mhuire gan Smál  
Mary I



**Séana Ní Choileáin**  
Altranais Fiaclóireachta-  
*Dental Nursing*  
Ospidéal Ollscoil Chorcaí CUH



**Amy Nic Chartaigh**  
Staidéir Shóisialta –  
*Social Studies*  
Institiúid Teicneolaíochta  
Phort Lairge WIT



**Niamh de Barra**  
Eolaíocht- *Science*  
Coláiste na Tríonóide TCD



**Cairean Chaomhánach**  
Múinteoireacht Bhunscoile  
*Primary School Teaching*  
Coláiste Mhuire gan Smál  
Mary I



**Eoin Ó Slatara**  
Innealtóireacht-*Engineering*  
Ollscoil Luimnigh UL

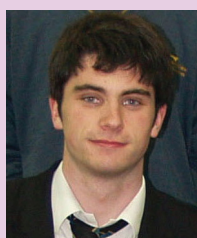
# Where are they now?



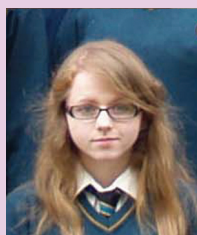
**Síomha Ní Chaisleáin**  
Na hEalaíona-Gaeilge &  
Bearla  
*Arts- Irish & English*  
Ollscoil Luimnigh UL



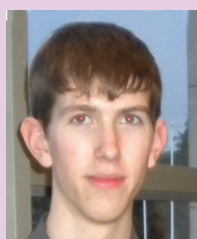
**Sláine Ní Bhroin**  
Dlí- *Law*  
Ollscoil Luimnigh UL



**Diarmaid Ó hÍcí**  
Béarla + Corpoideachas-  
*English + P.E*  
Ollscoil Luimnigh UL



**Seosaimhín Nic Thomáis**  
Na hEalaíona- Gaeilge  
*Arts- Double Irish*  
Coláiste na Tríonóide TCD



**Ruadhán Ó Meachair**  
Ceimic Mhíochánach & Bitheolaíocht  
*Chemical Chemistry & Chemical Biology*  
Coláiste na hOllscoile, Baille Átha Cliath UCD



**Seán Ó Mathúna**  
Innealtóireacht- *Engineering*  
Coláiste na hOllscoile, Baille Átha Cliath UCD

Tá fáil ag gach scoláire i n Gaelcholáiste Chéitinn ar an gComhairleoir Treorach.

Eagraíonn an Comhairleoir Treorach turasanna go Laethanta Oscailte agus Ócáidí Gairmeolais, tugann sí comhairle maidir le scileanna staidéir, roghnú ábhar, riachtanais iontrála, CAO, UCAS, HEAR, DARE, PLC agus deontais. Tugann sí trialacha DAT do scoláirí na hIdirbhliana, éascaíonn sí Oícheanta Eolais do thuismitheoirí, coimeádann sí Clár Fógraí suas chun dáta Gairme, agus cuireann sí seisiúin aonair ghairmthreorach ar fáil do Scoláirí Sinsearacha agus comhairleoireacht duine le duine do na scoláirí go léir .

*All students in Gaelcholáiste Chéitinn have access to the Guidance Counsellor.*

*The Guidance Counsellor organises trips to Open Days & Career Events, offers advice on study skills, subject choice, entry requirements, the CAO, UCAS, HEAR, DARE, PLC and grants. Administers the DATs to Transition Year students, facilitates Parent Information evenings, maintains an up-to-date Careers Notice Board, and offers individual career appointments to Senior Students and one-to-one counselling to all students.*

## Saol Nua *Transition from Primary to Post-Primary School*

Aithnítear é seo ar cheann de na tréimhsí is tábhachtaí i saol an duine óig. Beidh tionchar díreach aige ar dhul chun cinn acadúil agus ar fhorbairt shóisialta an dalta. D'fhéadfadh deacrachtaí ag an bpointe seo tionchar diúltach a imirt ar dhul chun cinn an dalta sa níos faide anonn. Tuigimid go maith na dúshláin a bhaineann leis an tréimse seo i saol an dalta, agus bímid ar ár ndícheall ag iarraidh cabhrú leis na daltaí iad a shárú. Cuirimid inductú ar fáil an chéad cúpla lá agus bainimid úsáid leanúnach as an gcóras tréadchuram agus comhairleoracht. Bíonn plé leanúnach idir na múinteoirí ranga, an fhoireann tréadchúraim agus na tuismitheoirí maidir le dul chun cinn na ndaltaí. Bainimis úsáid as meantóireacht chúnta, freisin.

*This is recognised as one of the most crucial periods in the life of a young person. It will have a direct influence on the academic progress and social development of the student. While most students make this transition effortlessly difficulties experienced at this time could have an adverse effect on a student's success at a later stage. We understand well the challenges involved at this period in the young person's life, and we make every effort to help the student to respond to them. We provide induction over the first few days and provide pastoral care and counselling. There is continuous interaction between class teachers, pastoral care team and parents in relation to students' progress. We also employ a Buddy system.*

Aithnítear é seo ar cheann de  
na tréimhsí is tábhachtaí i saol  
an duine óig





## **Tréadchúram** *Pastoral Care*

I nGaelcholáiste Chéitinn is duine linn gach dalta. Déanaimid freastal ar riachtanais phearsanta, shóisialta, oideachasúla agus spioradálta dó páiste leis an gclár tréadchúram. cuirimid romhainn aithne phearsanta a chur ar gach dalta mar dhuine. Tá aithne ag na scoláirí ar na múinteoirí agus tá muintín acu astu. Tá a fhios acu go mbeidh gach tacaíocht agus cabhair ar fáil dóibh in uair na práinne. Tá múinteoir ranga ag gach dalta le dul i gcomhairle leis / léi más gá, agus bíonn doras na fáilte ar leathadh i gcónaí do thuismitheoirí. Tá Comhairleoir Treorach againn agus foireann oilte tacaíochta.

*In Gaelcholáiste Chéitinn each student is an individual. We look after your child's personal, social, educational and spiritual needs through our pastoral care programme. The philosophy of our school is get to know each student on an individual basis. Because our smaller class groups facilitate this, we are in a position to really get to know our students. Students know and trust the teaching staff and know that they are guaranteed every support and assistance if they experience any personal difficulties. Students have a class teacher to confide in when necessary and we have an open door policy for parents. The school has a very effective Pastoral Care Team which includes trained support staff.*

## **Meantóireacht Chúnta** *Buddy Mentoring*

Tá córas Meantóireachta Cúnta I bhfeidhm ina dtugann scoláirí na hIdirbhliana meantóireacht agus cúnamh pearsanta do scoláirí na Chéad Bhliana. Tá sé seo an-éifeachtach ag cabhrú leo socrú isteach.

*A Buddy system operates where the Transition Year Students provide mentoring and personal support to the First Year Students. This has proved very effective in helping new students to settle in.*

## **An Comhairleoir Treorach** *The Guidance Counsellor*

Tá fail ar gach dalta ar sheirbhís chuimsitheach comhairleorachta agus treorach I nGaelcholáiste Chéitinn ón gCéad go dtí an séú Bliain. Oibríonn an comhairleoir agus na tuistimitheoirí as lám a chéile I gcónaí ar mhaith le leas an dalta.

*All students from First to Sixth year have access to a comprehensive counselling & guidance service at Gaelcholáiste Chéitinn. The Guidance Counsellor is a trained professional who endeavours to promote the personal, educational, social, moral and spiritual development of our students. The Guidance Counsellor works with parents in the best interests of the student.*

## **Riachtanais Speisialta/Tacaíocht Foghlama** *Special Needs/Learning Support*

Déantar na daltaí a thástáil ar chlárú sa scoil dóibh. Cuirtear tacaíocht ar fáil do dhaltaí le deacrachtaí foghlama. Bíonn dlúthchaidreamh againn le bunscoileanna chun gach eolas cuí a fháil d'fhonn an t-aistriú a dhéanamh chomh fuirist agus is féidir.

*Students are assessed on enrolment. Support in literacy and numeracy is provided to students with learning difficulties. There is close liaison with primary schools to gather all relevant educational data to make sure that there is a continuity of learning support in our school for those who need it.*





## **Teagmháil Bhaile agus Scoile** *Home/School Liaison*

Tá teagmhálaí baile agus scoile againn a oibríonn le tuismitheoirí chun caidreamh a fhorbairt idir scoil agus baile ar mhaithe le dul chun cinn oideachasúil na scoláirí

*Our home school liaison teacher works with parents in developing positive links between the school and the home with regard to the educational progress of the students.*

## **Scéim na Leabhar** *Book Scheme*

Tá scéim leabhar i bhfeidhm sa scoil. Bíonn cíós bliantúil i gceist. Baineann an scéim seo an t-ualach de thuismitheoirí.

A book rental scheme is operated in the school. A yearly rental fee applies. This greatly reduces the burden on parents.





### **Coiste na dTuismitheoirí** *Parents' Council*

Tá Coiste gníomhach Tuismitheoirí againn atá an-tábhachtach do shaol na scoile. Tugann sé tacaíocht d'obair na scoile, cothaíonn sé comhoibriú idir scoil agus baile, agus cuireann sé leas na ndaltaí chun cinn. Bíonn Cruinniú Cinn Bliana na dtuismitheoirí gach bliain chun coiste na dtuismitheoirí a cheapadh.

*We have an active Parents' Council which is very important in the life of our school. It supports the work we do, it fosters co-operation between home and school and it promotes the welfare of the students. An AGM is held every year in the Autumn to elect a Parents' Council.*

### **Bord Bainistíochta** *Board of Management*

Tá beirt ionadaithe ag Gaelcholáiste Chéitinn ar Bhord Bainistíochta Scoil na gCeárd. Buaileann an Bord le chéile go rialta i rith na scoilbhliana.

*Gaelcholáiste Chéitinn parents have two representatives on the Board of CTI. The Board meets regularly throughout the school year.*



## **Coiste na Mac Léinn** *Students' Union*

Bíonn toghchán gach bliain chun coiste na mac léinn a cheapadh. Buaileann a coiste le chéile faoi stiúir mhúinteora chun tuairimí na ndaltaí a nochtadh agus cúrsaí a phlé.

*Students are elected each year to the Students Union. This meets under the direction of a staff member to discuss students issues', recommendations etc.*

## **Scileanna Staidéir** *Study Skills*

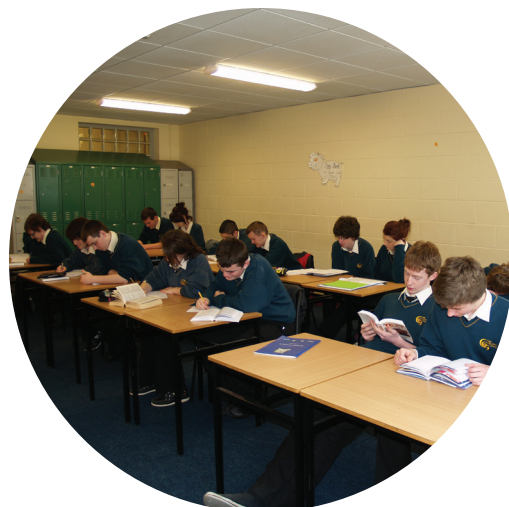
Tá sé den tábhacht go ndéanfaidh daltaí scileanna staidéir a fhorbairt chun an dul chun cinn is fearr is féidir a dhéanamh. Cuirimid seimineáir ar siúl chuige seo. Ina theannta seo, is cabhair mhór é an clár maoirsithe staidéir tráthnóna.

*The development of study skills is critical to ensuring that students maximize their learning potential. We provide seminars to support this objective. The skills acquired are enhanced by the provision of our after-school supervised study programme.*

## **Stáidear Tráthnóna** *After School Study*

Cuirimid stáidear maoirsithe ar fáil tar éis scoile mar áis do scoláirí

*We provide an after school supervised study facility for all our students who wish to avail of it.*

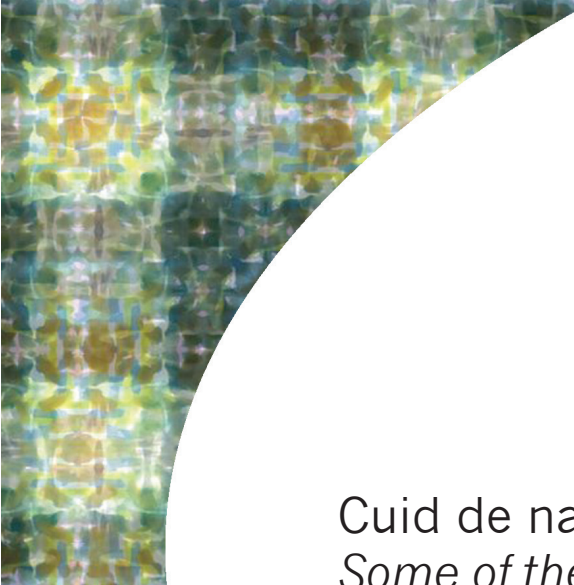
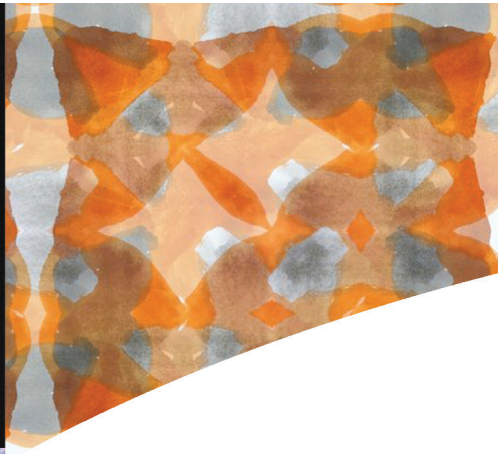




Cuid de na rudaí a dheineamar sa rang Adhmadóireachta  
*Some of the things we made in Woodwork Class*







Cuid de na rudaí a dheineamar sa rang Ealaíne  
*Some of the thing we did in Art Class*

